



453

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號
高雄雜字第 125 號執照登記為雜誌交寄
中華民國 82 年 09 月 01 日創刊
中華民國 101 年 07 月 01 日出版

發行人 / 施教民
執行編輯 / 吳金鎮、李唐輝
發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會
地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一
電話：07-8117203 傳真：07-8315814
印刷所 / 天益印刷廠
地址：高雄市苓雅區廣西路 148 號 電話：07-7261326
全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>
電子郵件 / info@squid.org.tw

國際漁業資訊

馬德普拉塔港罷工持續延燒

導致漁船無法卸魚工廠停工

阿根廷馬德普拉塔港船員聯盟發起罷工已經進入 40 天，將近有 200 名人員封阻入港的 2 號公路，此外罷工人員還進入市區沿街遊行抗議，聯盟成員表示不達目的絕不結束罷工。

罷工導致停泊在馬德普拉塔的漁船無法卸魚，當地加工廠已經陷入缺料停工狀態。

阿根廷政府內部對於罷工事件也出現部會間矛盾，勞工部希望漁業公司能接受聯盟所提出條件以結束罷工，但農畜漁部則認為不應完全順從聯盟，因此當地人士希望阿根廷總統能出面協調相關部會，讓政府內部先對罷工事件解決方法有一致的看法後再與聯盟協商。

馬德普拉塔地區政府官員正極力對相關業主施壓，希望資方能接受聯盟薪資增加的提議，以結束當地罷工所帶來的動盪局勢。
(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2012/6/20)

歐盟漁委會討論共同漁業政策

並針對多項改革方案進行表決

歐盟漁業委員會日前就共同漁業政策 (CFP) 改革方案進行討論，並就內容進行表決，此次之 CFP 改革方案主張強化漁民組織、漁業設備改善以促進永續漁業與降低混獲，以及強調打擊非法漁業等。

該項改革方案建議為落實日常漁業管理及減少零售業者對漁民的影響力，該改革方案建議應強化漁民組織並給予適當資助，應建立跨國生產者組織或協會，讓相關利益者

參與並建立有拘束力的統一性管理原則。

透過資助漁民組織建立全區域性的資料庫系統，讓所有漁業活動的捕撈紀錄能即時處理及分享漁業資訊。

針對漁獲丟棄問題，希望能推廣漁民使用高選擇率之漁具作業以減少混獲，並由漁民組織自治控管監控非法作業，混獲魚種則鼓勵漁民攜回加工成魚粉、魚油及寵物飼料等，攜回混獲物的漁民將可獲得作業成本補償，但混獲物銷售的收益應回歸到資助漁民組織之基金內以資助漁業資料蒐集、監控以及科學研究。

為改善消費者端資訊透明化，建議所有捕撈及養殖水產品都必須標示捕撈區域語系群或生產地區、捕獲或採收日期，以冷凍方式處理但在消費者採購點以生鮮方式販售商品，應清楚標示該產品為解凍品，並建議歐盟應在 2013 年 1 月 1 號開始針對水產品全面實施生態標示。

漁業補貼部分，未來將僅針對漁獲儲藏進行補助，以減少市場干預，漁業委員會已經否決對漁民退出作業的補助措施。

另外針對漁業管理措施，建議應建立區域性技術管理措施，就歐盟整體海域作一致性管理，例如作業區域限定、作業可使用之漁具項目、禁漁區以及其他海洋環境保護措施等，因部分重要技術性措施將在 12 月 31 日到期，因此相關漁業管理技術性措施必須在今年進行討論並表決。

該項改革方案日前已經表決通過，將送 9 月召開的歐洲議會進行討論與最後表決，預計將在 2013 年開始實施。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2012/6/22 及整理自 The

FishSite News 2012/6/22)

秘魯累計漁產量約91萬噸

較去年度同期減少約7成

根據秘魯官方統計資料顯示，今年 4 月份漁產量為 248,900 公噸，較去年同月產量 1,806,000 公噸減少 86.3%，主要因鯷魚減產所致，累計前 4 個月漁產量為 918,200 公噸，較去年同期之 2,928,300 公噸減少 68.6%。

4 月份漁產中的魚粉加工原料魚產量為 126,300 公噸，遠低於去年同月之 1,682,700 公噸，累計前 4 個月產量 470,800 公噸，遠低於去年同期之 2,469,000 公噸。

供食用漁產品 4 月份產量為 122,600 公噸，則稍低於去年同月之 123,300 公噸，其中冷凍漁產品 56,900 公噸(去年同月為 65,600 公噸)、罐製品 23,400 公噸(去年同月為 21,500 公噸)、生鮮水產品 39,200 公噸(去年同月為 33,500 公噸)，累計至 4 月份產量為 447,400 公噸，小幅低於去年同期累計之 459,300 公噸，其中冷凍水產品 218,500 公噸(去年同期累計為 241,400 公噸)、罐製品 69,500 公噸(去年同期累計為 83,900 公噸)、生鮮水產品 146,000 公噸(去年同期累計為 123,800 公噸)。(於仁汾，摘譯自 FIS World News 2012/6/22)

秘魯歐盟簽屬自由貿易協定

歐洲議會10月份通過即生效

2012 年 6 月 26 日秘魯及歐盟在比利時布魯塞爾簽屬自由貿易協定，該協定預定在 10 月 24 日歐洲議會開議投票通過後，將在

10 月底或是 11 月初生效，秘魯則在簽署自 國協商。

由貿易協定後立刻送該國國會表決。

雙邊自由貿易協定生效後將有助於秘魯

該項協定中部份牽涉歐盟個別會員國協
商的部分則暫為保留，但協定中 95-98%是
一般性適用項目，秘魯不須與歐盟個別會員

對歐盟貿易，並提升秘魯國內產業及投資環
境。(於仁汾，摘譯自 FIS World News
2012/6/15)

國際魷業動態

中國大陸

根據中國大陸海關統計資料顯示，4 月份魷類產品進口量為 10,404 公噸，進口值達到 1,880 萬美元，進口量值分較 2012 年 3 月份減少 5%與 4%，與 2011 年 4 月份相較則分別減少 15%與 14%，最大魷類產品供應國為秘魯，自秘魯進口之魷類產品佔總進口量之 22%，其次為韓國(佔總進口量之 15%)，魷類產品輸入平均價格為每公斤 1.81 美元，較 3 月份 1.18 美元上漲 53%，亦較去年 4 月份之 1.78 美元上漲 2%。

4 月份魷類產品出口量為 17,982 公噸，出口值達到 9,400 萬美元，出口量值分較 3 月份減少 3%與 7%，與去年 4 月份相較則減少 1%與增加 6%，日本仍是中國大陸最大魷類市場國，佔總出口量之 20%，其次為美國，佔總出口量之 13%，平均出口價格為每公斤 5.23 美元，較 3 月份平均出口價格 5.43 美元下跌 4%，但較去年 4 月之 4.86 美元上漲 8%。

累計至 4 月份止，中國大陸魷類產品進口值為 9,250 萬美元，出口值為 5 億 4,720 萬美元，累計貿易順差為 4 億 5,470 萬美元。

泰國

根據泰國官方統計資料顯示，今年 4 月份計有 3,004.1 公噸魷類產品輸入，輸入金額達到 740 萬美元，平均輸入單價為 2.46 美元/公斤，其量值分別較 3 月份增加 13%與 9%，累計魷類產品進口量達到 11,351.8 公噸，進口值 2,640 萬美元，平均進口單價為 2.33 美元/公斤。

4 月份出口之魷類加工品為 3,178.7 公噸(含添加物)，出口值為 1,990 萬美元，平均出口單價為 6.28 美元/公斤，其量值分別較 3 月減少 5%及 9%，累計出口量為 12,017.7 公噸，出口值達到 7,750 萬美元，平均出口單價為 6.45 美元/公斤。

4 月份魷類產品貿易順差為 1,250 萬美元，累計貿易順差為 5,110 萬美元。

西班牙

馬德里市場重要冷凍魷魚第 24 週交易量變動情形如下：鎖管 13.3 公噸(第 23 週為 13.3 公噸)，各規格交易價格為 18 公分以下 6.45 歐元/公斤、18-25 公分 6.55 歐元/公斤、25-30 公分 6.6 歐元/公斤、30 公分以上 6.7 歐元/公斤；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴

體 3.1 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2.9 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 2.9 歐元/公斤、18-22 公分胴體 2.15 歐元/公斤、23-28 公分胴體 2.4 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.9 歐元/公斤、魷圈 1 歐元/公斤。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2012/6/20)

國內漁業要聞

本年獎勵畢業生上漁船服務

自101年6月15日起接受報名

漁業署鑑於我國漁業勞動力短缺、面臨漁業人才斷層之問題，因此辦理「獎勵水產海事相關院校及職訓中心畢(結)業生上漁船服務」，每年提供 6 個名額，鼓勵擁有相關專業知識的畢業生上漁船工作，每工作滿一年即可申請一百萬元的獎勵金，至多可請領 3 年！並期許專業的人才能夠專才專用，為我國漁業界培育出優秀的本國籍幹部船員。

漁業署表示獎勵對象以初次上漁船工作者為限，且資格限制如下：(一) 水產海事院

校相關科系畢業(航海、漁業、輪機等)；(二) 公私立高級職業學校以上輪機、機械、電機、電工等科系畢業；(三) 海軍士官學校以上輪機科畢業；(四) 公共職訓中心訓練結業，領有冷凍空調裝修、車床工、鉗工丙級以上技術士檢定合格證書者。

報名日期由 6 月 15 日起至 7 月 15 日止，有意報名之民衆可自行至漁業署網站 (<http://www.fa.gov.tw/>) 下載報名表，或撥打洽詢專線 02-33436010。(轉載自漁業署網站)

政 令 宣 導

漁業發展基金獎勵水產海事相關院校及職訓中心畢(結)業生上漁船服務要點

一、為獎勵水產海事院校或其他學校相關學科畢業生，或經職訓中心相關訓練結業者上漁船服務，以提高漁船幹部船員素質，並充裕漁船人力，特訂定本要點。

二、獎勵之對象如下：

(一) 水產海事院校相關科系畢業。

(二) 公私立高級職業學校以上輪機、機械、電機、電工等科系畢業。

(三) 海軍士官學校以上輪機科畢業。

(四) 公共職訓中心訓練結業，領有冷凍空調裝修、車床工、鉗工丙級以上技術士檢定合格證書者。

(五) 本要點修正實施前繼續領取獎勵金尚未期滿者。

前項第一款至第四款人員以初次上漁船工作者為限，並需經行政院農業委員會漁業署遠洋漁業開發中心之幹部船員專業訓練班結業，但第二款至第四款人員限參加輪機科訓練。第一項獎勵名額每年最多六名，以第一款及第五款人員為優先，

由行政院農業委員會漁業署遠洋漁業開發中心協調相關漁業團體、公司遴選之。

前項相關漁業團體應責成所屬漁業公司僱用該等人員上船時，依一般漁船船員僱用方式簽訂僱傭契約，並應按月發給薪資及分紅。

三、經核定者，其獎勵金在上國外基地作業遠洋漁船服務滿一年後提出申請。

四、服務每滿十二個月為一期，發給獎勵金新台幣一百萬元，最高以三期為限。但有下列各款情形之一，不發給之：

（一）採累計方式計算上船服務期間者，其前次下船與再次上船期間逾六個月，或二年內累計服務期間仍未滿十二個月者。

（二）受僱上漁船服務期間，申請人因違反漁業法令，受收回或撤銷幹部船員執業證書或漁船船員手冊之處分者。

五、申請獎勵金時，應檢附下列書件依附件一格式向行政院農業委員會漁業署申請。

（一）畢（結）業證書影本。

（二）船員手冊影本及漁政機關核發之服務漁船經歷證明書正本。

（三）獎勵金領款收據，格式如附件二。

獎勵金如係由配偶或直系親屬代為申請，應檢附申請人及代理申請人身分證影本或足資證明親屬關係之戶口名簿影本。

專題報導

在保護消費者安全情況下日本福島縣漁業能否再開放

國立高雄海洋科技大學

蕭玉田

取材自日刊水產經濟新聞 2012 年 06 月 27 日

大震災之前，年輕漁民較多的福島縣漁業

日本的漁業從 1990 年代之後生產量急速下降，國內所消費的水產品有一半是仰賴進口，日本的水產品關稅相當低(平均只有 4%)，若再加上日圓快速升值的結果，外國的水產品大量叩關實乃意料中之事。還有，因為國際性漁業管理強化之故，200 浬經濟海域確立之後，日本漁船從此喪失眾多的海外漁場，再加上日本近海許多作業海域的水產資源大幅減少，在如此的背景環境之下，日本漁業的前途的確令人憂心。

就漁業來說，國際競爭逐漸白熱化以及燃油高漲等所帶來的衝擊，皆導致漁業收入持續低迷，就業人口也呈現全國性的減少。在天候不佳的海上作業，工作愈形繁重，目前，漁民的平均年齡已經超過六十歲，高齡化的問題確實困擾著日本漁業。但是，即使在這樣的氛圍中，福島漁業卻是不折不扣的優等生。漁業經營的獲利逐漸提升，而且年輕漁夫也比較多，這便是福島漁業的特色。福島的海岸線幾乎是呈直線狀，因此，漁業基地稍微集中，大震災之前小名濱地區以及相馬雙葉地區可以說是漁業的二個重鎮。其實，這也意味著，在激烈的漁業競爭當中，殘留的漁民正在進行著更有效率的海上作業方式，而這些海域就以福島海域

最典型，也最能看到成果。

漁業生存之道或秘訣在於是否能細心的對待捕撈上岸之後的漁獲物，若能善待漁獲物，魚價無形中便能上揚。例如，在相馬雙葉地區，吾人可以看見在海邊的歐巴桑們，她們將捕撈上岸的漁獲物小心翼翼的選別以及清洗等，眼睛明亮的採購商人當然願意出比較高價來購買這些漁獲物，而這些採購的商店或是小賣業者當然更能以此來說服或吸引顧客上門。另外，支撐此一構思的卻是來自在海上作業的漁業達人或船員們的超高捕撈技術。由於能夠在短期間便能將漁獲物捕撈上岸，也因此，他們可以讓禁漁日多一些，然後他們將多出來的時間花在漁獲物上岸後的處理工作上，只要漁獲物一上岸，海岸邊便聚集著許多歐巴桑們小心翼翼的在處理這些漁獲物，其實，說穿了，這跟漁業是否能賺錢有著極大的關係，這也是年輕人之所以能留在漁業繼續奮鬥的理由之一。

若無購買漁獲物的人，漁業就無法成立

假如說，魚市場根本沒有客人光顧，或是消費者根本不去逛魚市場，那麼，漁業將無法成立，也將會沒有明天。雖然說，這好像理所當然，但是，大震災之後，福島居民，尤其是漁民們的意識顯得更加強烈。2011年3月發生在東京電力公司福島第一核電廠的事故，大量的輻射線物質被釋放至空氣中，之後，又遭受到核電廠內高濃度的污染水流到海中的雙重打擊，事態更加嚴重。福島縣漁業合作社連合會最後做出決議，決定讓該縣內海域全面停止漁業行為，同一海域所捕獲的水產品也一律停止在市面上販售。從此之後，號稱漁業優等生的福島漁業瞬間由於核電廠事故，一夕之間由天堂摔落至地獄之中。

今年六月，從事故發生之後已經有一年多的時間了，這期間漁民們靠東京電力公司的補償金過活。但是，因為賴以維生的本業已經被剝奪，未來的生計在哪裡誰都不知道，想要再度出海捕撈的漁民比比皆是，然而卻一直盤旋在還無法出海作業的問題上，因此，不滿聲浪此起彼落。還有，水產加工業者或是仲介買賣者等的流通販賣業者對於補償金仍感不足，甚至於公司或工廠等也因倒閉或關門而流落至他鄉者也時有所聞。『在福島，漁業如果再度開始，但是漁獲物會有人買嗎？嚴格來說，日本國產的漁獲物其實已經全面遭受到池魚之殃了。而且，如果繼續這樣下去，不只是福島縣的漁業，相關的流通卸貨業、食品小賣業、外食產業等，福島縣沿岸的地方產業將無法幸免，最後，福島縣的產業也將一一消失殆盡。到底，應該要如何做才能挽回福島縣的昔日風光呢？這將考驗著日本人的智慧。』大震災之後，上述這些劇情一一浮現在漁民們的腦海中，然而，應該怎麼辦才能讓福島縣的漁業得以再開放呢，這些話題無時無刻都在相關人士或業者的討論聲浪中。

輻射是否積存在於魚體中呢

在漁業相關者的討論當中，由於生物種類之不同，輻射物質銫是否非常容易積存在生物體內，目前仍然眾說紛紜，而且沒有一致的答案。水中或是餌料當中銫這種輻射物質，會如

同鹽分或是礦物質一般經由消化道進入到魚類體內。因此，只要水或是餌料當中銫的濃度降低，那麼，海水魚或是淡水魚體內的銫濃度也將跟著減少。這次的核電廠事故發生之後，日本相關單位利用監視系統持續追蹤與觀察，調查結果仍然發現在福島縣海域內漁獲物體內的輻射濃度還是異常偏高，而且發現距離福島第一核能發電廠愈近濃度愈高，還有，外海部分比沿岸部分的濃度低。另外，淡水魚與海水魚相比較，海水魚排出銫比較容易。之所以如此，那是因為淡水魚週邊的水(淡水)比魚體內部體液的滲透壓來得低，這如同在浴缸內，手指頭一但出現傷口或破洞，那麼，水將會進入到人體內部一樣。因此，為了保持體液本來的滲透壓狀態，水分會以尿液的方式積極的排出體外，而鹽分或是礦物質部分則反方向積極的進入體內，此時，輻射物質銫也會趁機流入體內。另一方面，海水魚的狀況則是，魚體週邊的海水其滲透壓比體內體液的滲透壓高，就如同鹽漬蔬菜一搬，水分會從體內排出，為了保持平衡，海水魚會從鰓將多餘的鹽分(包括銫)或礦物質等排出體外。

在海中棲息的生物，尤其是魷魚、章魚、貝類等，這些生物它們的輻射物質銫的濃縮係數(生物體內所含的銫濃度除以水中所含的銫濃度所得到的數字)比魚類還要低，這是早已知道的事實。此乃福島縣核電廠爆炸事故發生之前就已經知道的資訊，2004 年的 IAEA 教科書 422 號 26~66 頁中就已經公佈記載。

這次的事故發生後，為了監視與調查福島週邊水域的輻射物質污染狀態，於是採集該海域內的魚介類進行檢測。在初期，從魷魚以及章魚體內確實檢測出輻射物質銫，但是海水當中因為輻射濃度較低之故而無法檢測出來。2012 年 1 月 1 日到 6 月 4 日期間，就福島縣來說，一共進行 2,118 個檢體，其中 505 個檢體每公斤含量超過 100Bq(Becquerel)以上的銫輻射物質。但是，在該次的調查中卻發現，魷魚以及章魚只有一個檢體被檢測出含有 7Bq 的銫含量，其餘檢體都在檢出界限值之下(約 150 個檢體)。所謂檢出界限值是指每公斤含量 15Bq 的程度。至於貝類方面，在淺灘棲息的二枚貝，有二個檢體被檢測出含量高達 102 以及 109Bq 者，其餘貝類並未發現超過 100Bq 以上者。但是，棲息在沿岸的魚類如鱸魚以及比目魚等，卻被檢測出超過 100Bq 以上的銫含量。

『魚類的消費者不能成為受害者』之漁業再開放計畫

在這次的核電廠事故當中，漁業相關人員都已成為受害者。因魚種之不同，輻射物質含量相當高的魚確實存在。若只是考慮是否讓漁業再開放，那麼，消費者是否會成為第二波的受害者呢？不無疑問。想要讓漁業再開放，被列為最優先要處理的事項是，新一批的受害者名單必需要清楚而且要存檔追蹤，因為這些受害者將產生連鎖效應，我們必須防患未然或是未雨綢繆才可以。

福島地區漁業復興委員會幾乎每個月都會召開會議，其結論是，在 6 月 12 日的討論會上，根據或是符合以下的條件，那麼，漁業將可以再度開放：

(1)將所有狀況告知購買者，取得購買者的採購意願，並以生產履歷表示之。

(2)輻射物質之檢查必須徹底執行。而且，一旦發現出貨地有超出基準值的貨品時，必須快速回收或下架，但輻射物質檢查體制必須完備。

(3)漁獲對象，章魚限定為『ヤナギ章魚(柳蛸)』、『ミズ章魚(北太平洋巨型章魚)』，貝類則限定為『シライトマキ貝(瀧庸峨螺)』三種類，理由是輻射物質污染的風險相當小。

(4)只開放九艘船隻在外海進行漁獲捕撈，而且只能在相馬雙葉漁會進行靠港卸貨，以確保漁獲物卸貨時的檢查體制。

(5)對消費者來說不能隱瞞實情，若購買者有疑慮時必須馬上能將意見傳達給生產者。

(6)定期而且有計畫的進行改善措施。

回顧整個事件的發展始末，從這次的核電廠爆炸事故發生之後，漁業相關人士都是最大的受害者，雖然如此，若要讓漁業能夠再開放，那麼，絕對不能讓購買漁獲物的消費者又變成另一群受害者，今後必須更注意並且擬好計畫徹底執行，才能挽救當今百受困擾的漁業。

福島縣的漁業到底要何去何從？

最後，在這次海上作業的時機點上，福島縣的長期願景被拿出來熱烈討論。的確，目前在世界各海域都上演著漁獲濫捕的情事，而且，不只是在漁獲被捕撈之後由海上到餐桌上，漁獲物隨時都有被丟棄的可能，能夠不叫人痛心嗎？關於漁獲物被丟棄的問題，吾人無法得知這些漁獲物是否已經被消費者採購回家了，不過，種類眾多而且體型大小不一的魚類，的確被大量的捕撈，然後陳列在任何一家店內，換言之，這些漁獲物早已經成為商業化之下的犧牲品了。

問題的最佳解決策略是，首先要了解或掌握消費者的動態，然後再進行漁業行為，如果進行不必要的海上作業行為，販賣漁獲物時，很可能會殘存或剩餘很多漁獲物銷售不出去，只要能掌握消費動向，將能降低不必要的漁獲過剩所帶來的浪費。根據調查，目前實施上述漁業行為的場所尚未出現，如果從福島縣漁民的高水準的捕撈技術來看，進行選別或選擇性的捕撈是可以達到的。除此之外，在福島漁獲物的適當前處理，或是與販賣業者、小賣業者相互合作，也能累積豐富的經驗。若能讓這些技術得以發展，那麼，新型態的漁業將會在福島開枝展葉或立足。

換言之，若能善待出具訂單的購買者，除了能守護漁業資源外，也將可以進行更有效率的海上作業。只要能將『沒有買魚的人，漁業將無法成形』掛在腦海中，那麼，新型態的漁業的到來將指日可待。假如，新型態的漁業能夠成功實施或推動，未來將可以成為世界性的漁業典範。這次的實驗性海上作業的再開，可以說是對於漁業長期願景是否能達成的試金石，希望能獲得全體國人的理解與體諒。